

Title (en)

Gas engine and method for producing such a gas engine, in particular by converting a diesel engine

Title (de)

Gasmotor und Verfahren zur Herstellung eines derartigen Gasmotors, insbesondere durch Umbau eines Dieselmotors

Title (fr)

Moteur à gaz et procédé de fabrication d'un tel moteur à gaz, notamment par transformation d'un moteur diesel

Publication

**EP 2239824 A2 20101013 (DE)**

Application

**EP 10159198 A 20100407**

Priority

- DE 102009016771 A 20090407
- DE 102010000338 A 20100208

Abstract (en)

The gas engine comprises a cylinder head (10) which limits a working chamber (30) of a reciprocating piston. A cover (20) is connected with the cylinder head, where a through hole (11) is formed in the cylinder head. A spark plug (12) is arranged in the cylinder head for cooperating with the working chamber. A sealing sleeve (13) is arranged in the cylinder head. An independent claim is also included for a method for manufacturing a gas engine.

Abstract (de)

Die Erfindung bezieht sich auf einen Gasmotor mit einem Zylinderkopf (10), der einen Arbeitsraum (30) eines Hubkolbens begrenzt und wenigstens zwei Ventile umfasst, die eine mit dem Zylinderkopf (10) verbundene oder verbindbare Abdeckung (20) aufweisen, wobei im Zylinderkopf (10) eine Durchgangsbohrung (11) ausgebildet ist, in der einerseits eine Zündkerze (12), die im Betrieb mit dem Arbeitsraum (30) zusammenwirkt, und andererseits eine Dichtungshülse (13) angeordnet sind, die die Durchgangsbohrung (11) abdichtet und sich durch eine Öffnung (21) in der Abdeckung (20) erstreckt. Die Erfindung bezieht sich ferner auf ein Verfahren zum Herstellen eines derartigen Gasmotors, insbesondere durch Umbau eines Dieselmotors, wobei in einem ersten Schritt in den Zylinderkopf (10) eine Durchgangsbohrung (11) und in die Abdeckung (20) eine Öffnung (21) eingebracht werden und in einem zweiten Schritt in die Durchgangsbohrung (11) eine Dichtungshülse (13) eingesetzt wird derart, dass die Dichtungshülse (13) mit der Durchgangsbohrung (11) abdichtet und sich durch die Öffnung (21) in der Abdeckung (20) erstreckt.

IPC 8 full level

**H01T 13/08** (2006.01); **F02F 1/00** (2006.01)

CPC (source: EP)

**H01T 13/08** (2013.01)

Designated contracting state (EPC)

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)

AL BA ME RS

DOCDB simple family (publication)

**EP 2239824 A2 20101013**; **EP 2239824 A3 20130731**; DE 102010000338 B3 20101111; EA 201000461 A1 20101230

DOCDB simple family (application)

**EP 10159198 A 20100407**; DE 102010000338 A 20100208; EA 201000461 A 20100407